

美西北分團報導

黃鳳梧

服務事項

- * 區團長林谷,為了籌劃 2012 年七月的大會,不停地和籌備組團員磋商協調,務求為大家在物質上和精神上,提供最好的準備,請團員踴躍報名參加.
- * 由於在 USCCB(天主教 中美交流中心)擔任執行長的滿神父和整個機構將於十二月從美東紐澤西遷入柏克萊的輔友中心,所以天寶,永錦夫婦,鴻業盛芳夫婦都忙於整理輔友辦公室,期望為滿神父提供舒適的工作環境.
- * 每年感恩節都有輔友學人們矜谷之行的節目. 今年由樹治,米波,鴻業,菴容及天寶擔任司機,接送十二位學人. 早上參觀史丹佛大學,午餐在繼宗,明昭家. 下午參觀 Jesuit 神父創辦的 Santa Clara 大學. 這兩所遠近馳名的高等學府都是私立的,為遠方來此深造的學者們而言,頗具代表性. 下午參觀了 Yahoo, Intel, Sun Micro, Apple ..之後,到天寶,永錦寬敞的新家晚餐. 裔芳也帶拿手的紅豆年糕來助興.
- * 每年聖荷西華人教會的將臨期避靜,都由黃鳳梧策劃. 今年加上興民,斐文,鴻業,盛芳大力協助,圓滿結束. 出靜後,團員與帶領避靜的姜有國神父合照.(請見照片,姜神父在灣區多場講習會由家琳,錫珍等多名團員安排場地,負責接送及招待.



前排左起: 吳鴻業, 黃鳳梧, 姜有國神父, 顧裔芳, 周盛芳
中排左起: 湯明昭, 鄧斐文
後排左起: 吳興民, 陳昌宇

- * 新團員高家強鼓勵教友們加入舊約雙語聖經的校對工作, 已有數位團員願意擔任校對義工. 這是由推廣讀經的 Bible Vision 小組主導的. 兩年前新約中英雙語聖經印行之後, 廣受好評, 如今再接再厲, 從事舊約聖經的印刷及發行.

- * 十二月初, 由教友張錚錚夫婦召集的活水編譯小組正式成立基金會, 以翻譯聖經導讀方面的書籍為目的. 繼宗, 明昭及麗華都是活水小組成員(由胡國楨神父領導). 麗華翻譯的「宗徒大事錄詮釋」已於二零一一年秋出版, 樹治為此書在教堂裡大力推薦. 至於繼宗, 明昭翻譯的「希伯來書詮釋」有待來年出版.

建立團體

- * 十一月廿七日主日彌撒後, 楊開敏的兄弟姐妹為高齡九十九的母親慶賀生日, 邀請所有的教友赴宴. 樹治的牽手玲英主持節目, 她載歌載舞把賀壽的氣氛烘托得喜氣洋洋. 出人意外的是南加州團員劉於永因探親之故, 也出現在壽宴會場.



楊開敏(右)兄弟姐妹、孫字輩以及楊媽媽 11/27/2011 at St. Clare

<https://plus.google.com/photos/114326621690638966292/albums/5682726378906524401?authkey=CKq3kP6s0OK07gE> (More photos can be found in this link)

- * 徐麗華, 鄧斐文都已在近期內返台探親訪友, 享受團員及親友們的熱情接待, 不亦樂乎!
- * 聖誕期間, 各家因學業或工作遠赴外地的兒女都返家團聚, 因此我們在子夜彌撒或聖誕晚會都看到團員身旁的下一代, 可謂紀念耶穌誕生帶來的最佳禮物---家庭團圓.

- * 十二月初昌宇及成銘從海外返美, 鳳梧召集團員們聚餐, 鴻業, 盛芳夫婦提供他們溫馨的家做為晚餐場所, 美東團員賀筱英也到場, 讓我們驚喜一番.
- * 恩恩愛愛的樹治, 玲英在廿五年前由朱蒙泉神父主禮婚配彌撒, 如今正好慶賀銀婚紀念日, 希望廿五年後向他們祝賀金婚.



王樹治, 陳玲英全家福

- * 藍麗櫻的母親在洛杉磯過世之前領洗, 李天祥和麗櫻在十二月底在 St. Clare church 為慈母舉行追思彌撒, 多位團員前往致哀.

靈心小語:

小聖嬰--有福的神貧人

聖誕期中最吸引人的是那在馬槽中的耶穌, 祂是如此的小, 如此的脆弱, 餓了會哭, 睡得不舒服也會哭, 小小的雙腳還踢呀踢的! 哭累了就睡在瑪利亞的懷裡, 那裡既安全又溫暖。看著這情境, 讓我驚訝的是: 身為天主的祂居然如此放心的把自己交了出來接受瑪利亞和若瑟的照顧! 黑落德的追殺、埃及的逃亡都誘惑不了祂出手, 祂就這樣大大方方的接受了瑪利亞和若瑟的呵護, 好像覺得天掉下來都有他們頂著! 常常聽到聖誕節是一個「給」的季節, 看到小耶穌這種情境, 心中想著, 或許祂也在啟示著我們聖誕節也是一個「接受」的季節? 如果「給」是一種靈修的操

練；「接受」不也是嗎？「給」的甘心情願、不期待回報是一種生命的逾越；而「接受」得開開心心、滿懷感恩不也是學著練習相信並品嚐所謂的「有福的神貧人」的情境？

在一篇文章中盧雲提到「給」與「接受」之間的張力，耐人尋味。他認為我們習慣於「給」，因為「給」代表著我們有能力，特別是掌控的能力。在我們的內心深處，最想要得到的是一份主控權。可是「接受」卻不一樣，接受時那是一份禮物，禮物內容的主控權是操在那送禮的人身上；而且接受時人的手是張開的，好似一無所有。提到「接受」對現代人是何等的不易時，盧雲描寫現代人在接受到禮物的當下，大都忙於想著如何「回禮」，潛意識中被兩不相欠的價值觀驅使著；有時，甚至於因為得到的禮物太過貴重無法回報而感到不安。我們失落了拆禮物的驚喜、無法活在當下，讓禮物的喜悅滋潤生命。他提醒我們這樣的態度也會帶到我們與天主的關係中，讓我們無法充分享受到天主禮物的豐盈。

看著安詳地恬睡在瑪利亞的懷裡中的小耶穌，小小的，脆弱的，並沒有掌控些什麼；祂好似是一個完全的接受者，事實上祂是毫無保留的給出了自己！祂給的是對天父的完全順服；對瑪利亞和若瑟的完全信任。今年聖誕節，降生的聖言邀請我們與祂同行，開開心心地、滿懷感恩地「接受」，像祂一樣過一個「有福的神貧人」的生活。

收受之間

魯思·貝本梅爾

你取之於我，是我得到的最好的禮物
當你知道我因施與你而快樂。

你明白，我的給予不是
讓你欠我的人情，
而是因為我想活出對你的愛。

欣然的接受，或許是最佳的賞賜。
我無法將二者分開。當你施與我，我給你我的接納。
當你取之於我，我感激你的賜予。

基督服務團 - 美西北十一月份季會記錄

時間：3PM - 6PM, 11/05/2011.

地點：455 Giannini Dr, Santa Clara

主席：開敏 記錄：樂芬，明昭

出席：林谷，鳳梧，開彥，鴻業，盛芳，興民，斐文，敏暉，繼宗，明昭，培德，樂芬，堅維，樹治，開敏，家琳(16人) Skype: 裔芳，家強，錫珍(3人)

請假：天寶、永錦、拉蓉、天祥(4人)

區團方面

1) 林谷報告 2012 年年會籌備事宜. Refer to below link

http://www.christian-service.org/secured/2012_annual_assembly.htm

2) 樹治說明如何預備有建設性的提案：提案三種方式，可由分團，個人或臨時動議提出。最好盡早提出，充分溝通以便通過及執行。達到全團共識的「過程」很重要。

3) 堅維以同舟共濟的精神在年會中進行分組討論，以朱神父建議深切認識的方式，聆聽不同的聲音，使得團體和家庭一樣互相體諒，合作，共融，一起相伴成聖。

我們的使命、服事與成長

癌友與我: Lulu

分享陪伴癌友的經驗，有如雙手捧回用不完的寶藏；他們以生命的故事教我惜福感恩，教我如何在病痛試煉中，得到心靈的平安。

短宣見聞：繼宗，明昭

十月初在福建與南加州兩對夫婦一起舉辦兩期「夫婦懇談會」，見識到在苦難中成長的教會，多麼欣欣向榮，令人肅然起敬。然後到武漢與輔友的訪問學者相聚，他們表達了感激輔友當年對他們的協助及啟發，也願發揚輔友以友輔仁的大愛。從武漢返回台灣，正好遇上服務團月會，聽到麗如分享到大陸偏遠地區探訪接受育才獎學金的學生，對他們在艱苦中力爭上游的精神，非常感動。此外還參加了楊豫台父親的殯葬彌撒，春旭家的查經，當晚住在巨烘夫婦家，賢伉儷帶我們去深坑隱修院望彌撒，看到修女們的獻身以及聽到修女們的歌聲，真是心靈的盛宴。

八日神操分享：

培德：感動很深。雖然每日除了讀經，默想，和省察，都是嶄新的一天，樣樣事都在天主的計畫中。某天做完神操之後，到車上整理了一些東西正要走向房間，有一聲音告訴我“要帶衛生紙”，我不懂是什麼原因但我照著做。途中聲音告訴我“去聖堂”，去了聖堂見一人匍匐在地，她受到感動淚流不已；這個聲音又告訴我“把衛生紙放在她身旁！”我默默地把帶去的衛生紙放在她身旁，當我看到她匍匐在地時，腦海浮現“降服”兩字。下午在聖體櫃前，很想嚐試趴在地上的感覺，卻因有人在場，不好意思趴下，但突然間我不由自主地趴倒在地，經驗到降服，那種感覺真好，好舒服。

斐文：我舉行八日神操的日子落在很不適當的時候，那是在公司正在忙碌的時期，我也在其中負責一些環結。在這種張力中，我考慮了又考慮，在祈禱分辨時，想到在這一輩子天主是第一次邀請我與祂共度這八天，於是我懷著不安但依靠的心，堅定地遞上了請假單。當遞上了請假單時，老闆也滿詫異的問了又問，因為這是我第一次在這種情況中請假。神操結束後，預備上班時，我

告訴自己，如果公司因著我的休假發生了任何狀況我願意接受一切的後果，因為這八天是如此的值得。回到公司，走進老闆的辦公室，以為一定會被老闆叮個滿頭包，但是驚奇的發現，老闆非常的開心，因為一切都非常順利的如期完成了。這真是我這小小腦袋所無法想像的，天主可成就人認為不可能完成的事。

*讀書分享計劃：錫珍

2012 年我們要讀的書是「麥子與莠子」仍以分成三組為原則。第一組組長是周堅維（讀 1-3 章）成銘,林谷,曉雯,麗華,天寶,永錦,鴻業,盛芳,裔芳,培德,樂芬,敏暉(以聖荷西為主)，第二組是錫珍(讀 4-6 章)，Lulu,文顯,雪屏,菘容,繼宗,明昭,天祥,麗櫻,開敏,澤蒼,開彥,惠美(以東北區為主)第三組是興民(7-9 章) 思靈,鳳梧,樹治,玲英,斐文,筱華,光漢,(以西北區為主) 歡迎岳望,梅君,石虎自選一組參加,可交書面報告。請各組長選擇時間地點召集組員一起討論。

*舊約雙語聖經校對：高家強

舊約有 46 本書，希望有更多朋友 Review 中英文的錯別字、標點符號,以 Adobe Design 系統進行。聖誕節後開始工作，需要編輯和召集人義工，有興趣者請和家強聯絡。

生活分享

開彥：年紀漸長領悟到不浪費時間於負面事務，只把握能做之事。

開敏：家母今年九十九歲，我們兄弟姐妹決定 11 月 27 日主日彌撒後為她慶生，歡迎所有團友前來同樂。

敏暉：已是第三次被邀請來參加服務團，的確是個很有架構的團體，但不知自己是否 ready?

裔芳：學期快要結束，與學生的互動較多，感恩節會來灣區參加活動。

興民：參與靈修組活動，十月初舉辦了甘神父的祈禱講座，即將舉辦的是將臨期避靜，還未報名的團員請盡快。最近感受到成為預備團員的召叫而願與大家同行。

堅維：談到祈禱，教我們聖經課的近英姐認為若是要在八日神操中獲得神益，在參加前需要對神操有些認識及預備。她最近返台並到靜山一趟，那時她深深的體會到致力於成立活水編譯小組以及翻譯有關聖經導讀的書都讓她覺得自己是在做「瑪爾大」的事，缺乏些「瑪利亞」的精神。我很感恩在服務團中有些同行的夥伴能協助我們如何漸漸地在日常生活中也懷有「瑪利亞」的精神。

鳳梧：歡迎團員們預約五周祈禱練習或八周祈禱練習。體驗藉著閱讀聖言、團體分享時的相互學習，在日常生活中，藉著與天主交談與天主建立更深的關係。只要有意願而且願意每天盡力抽出一段時間與主會晤的團員都可以參加五周祈禱練習。

八周祈禱練習較適合有過五周祈禱練習經驗，或是行過八天神操的夥伴。每小組最好是 5-6 人，組員們最好是彼此有一點認識，而且彼此有種信任，能彼此不怕分享

內心的生命。

林谷：推薦大家看（天主教周報），內容豐富，其中教宗本篤十六世的談話很有深度。聽到女兒分享聖荷西輔理主教 Thomas Daly 到我們高中青年團體(Watermark)時的談話，當被問到「如何分辨天主的聲音還是自己的？」他說有一次在明供聖體時，內心響起：「Still your heart」，他感受到是來自天主的，因這樣的用字是大不同於自己平時說話的方式。樂芬也補充來自天主的話總是歷久彌新的。

鴻業：上月初返台除了探望和陪伴生病的母親，其他時間都和服務團的朋友在一起。尤其在聖家堂望彌撒，遇到饒神父，以及筱華，慎明等灣區回台的朋友更是高興。

盛芳：以前返台都由婆婆照顧我們，這次她身體不適，我們學會了在台生活的本事，如到銀行辦事等。當然和服務團友人多次歡聚，也是難忘的回憶。

CSCNACC：樹治報告

十二月三日理事會會議後，向大家說明詳情（表格可參見本團網站）。

CSCNACC 統合了北美區團所有慈善基金及區團財務統一管理分配。請將捐款，團費（連同表格）寄至章道涵家，以便作業。

下次春季季會時間：2012 年元月廿八日，地點：柏克萊輔友中心

主席：興民 記錄：培德